

UTAZÁSI SZERZŐDÉS

az **ISLANDIA TRAVEL Kft.** által szervezett külföldi utazások általános feltételei

AZ **ISLANDIA TRAVEL Kft.** adatai:

Székhely: 1126 Budapest, Orbánhegyi út 3/b.

Telefon: (+361)488 0128, (+361) 4880129

Adószám: 12835971-2-43

MKEH regisztráció: U000990

Vagyonbiztosíték: **Colonnade Biztosítónál megkötött 13.800.000.- Ft összegű kaucióbiztosítás**

Bankszámlaszám (forintszámla): **12011265-00151539-00100007**

1. AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. által szervezett külföldi utazásokra a polgári törvénykönyv 415-416 §-ainak és az utazási és az utazást közvetítő szerződésekről szóló 281/2008. (XI. 28.) Korm. sz. rendelet (a továbbiakban: R.) rendelkezései, a vonatkozó nemzetközi egyezmények, az utazási szerződési feltételekben illetve az utazási szerződésben foglaltak az irányadók.

2. Az utazási szerződés a jelentkezés nyilvántartásba vételét és az előleg befizetését követően az ISLANDIA TRAVEL Kft. által küldött visszaigazolással és az utazási szerződés aláírásával jön létre az utas(ok) és az ISLANDIA TRAVEL Kft. között a hivatkozott jogszabályok és a feltételek szerint.

A visszaigazolás és az utazási szerződés egy példányát papír-alapon vagy – ha a szerződést elektronikus formába foglalják – más tartós adathordozón kell az utas rendelkezésére bocsátani. Utazásközvetítőnél történt jelentkezés esetén az utazási szerződés megkötésének szükséges feltétele az ISLANDIA TRAVEL Kft. által megküldött visszaigazolást az utazás közvetítő részére. Ha az ISLANDIA TRAVEL Kft. a jelentkezést helyhiány vagy más ok miatt csak feltételesen fogadja el, az utazási szerződés csak akkor jön létre, ha az ISLANDIA TRAVEL Kft. megküldi a feltétel nélküli visszaigazolást és az utas a fentiek szerinti utazási szerződést megköti.

Ezen szerződéskötésig az utas a jelentkezését bármikor visszavonhatja és az ISLANDIA TRAVEL Kft. a befizetett előleget visszafizeti. Ugyanez az eljárás, ha az ISLANDIA TRAVEL Kft. zárkózik el a fenti okokból a szerződéskötéstől.

3. Az utazási szerződésnek tartalmaznia kell az R. 4.§ (1) bek.-ében - az utazási csomagban értékesített szolgáltatások esetén a R. 15.§ -ában foglaltakat. Az utazási szolgáltatások pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a részvételi díjat, a fakultatív programok leírását, a részvételi díjakon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát, továbbá a vonatkozó jogszabályok által előírt egyéb információkat tartalmazó, az ISLANDIA TRAVEL Kft. által kiadott részletes program-tájékoztató rögzíti, és a konkrét (utas által megrendelt) utazási szolgáltatások tárgyában benne foglaltak – amelyeket az utas megismert és a szerződés aláírásával elfogad – az utazási szerződés részét képezik. Az utazási csomagban értékesített szolgáltatások esetén legkésőbb az utazás megkezdése előtt 7 nappal (ha az utazási szerződés megkötése és az indulás között ennél rövidebb az idő, akkor legkésőbb az induláskor) írásban (utaslevélben) tájékoztatja az utast az R. 14. §-ában előírtakról.

Az utazás időtartamára az egyes részszolgáltatások meghatározására, minőségére, a teljesítés módjára, és a részvételi díj összegére vonatkozóan az ISLANDIA TRAVEL Kft. által közzé tett adatokban történt esetleges változásokról az ISLANDIA TRAVEL Kft. írásban tájékoztatót küld az utazás előtt, vagy személyesen közli az utassal és rögzíti, hogy a változtatásokat ismertette.

4. A kiutazáshoz érvényes útlevél beszerzéséről az utas gondoskodik. Ennek hiányából eredő összes kárért és költségért az ISLANDIA TRAVEL Kft. felelősséget nem vállal. Ha az utas az ISLANDIA TRAVEL Kft. közreműködésével köt baleset-, betegség-, illetve poggyászbiztosítást, valamint ha az ISLANDIA TRAVEL Kft. az utas javára szóló - az Utevr. 8. §-a (1) bekezdésének b) pontja szerinti - biztosítást kötött, az ISLANDIA TRAVEL Kft. köteles a biztosítási kötvényt, az adott biztosítási termék szabályzatát, illetve a biztosítás igénybevételére jogosító bizonylatot az utazási szerződés szerinti szolgáltatás igénybevételére jogosító iratok átadásával egyidejűleg az utasnak átadni.

5. A részvételi díj – eltérő kikötés hiányában – az utazás meghirdetett programjában szereplő szolgáltatások árát, az ISLANDIA TRAVEL Kft. egyszeri foglalási/eljárési díját, illetőleg szervezési költségét, továbbá az ÁFA összegét foglalja magában. Nem tartalmazza az utas érdekkörében felmerült módosítások díját, amelynek mértéke 5 000 Ft / módosítás.

6. AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. - legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal - a részvételi díjat felemelheti az alábbi okokból:

- a szállítási költségek emelkedése (ideértve az üzemanyagköltségeket),
- az utazási szerződésben vállalt részszolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték és egyéb kötelező terhek (így különösen belépő díjak, kikötői díj, repülőtéri illeték,) emelkedése,
- deviza - az ISLANDIA TRAVEL Kft. közreműködőjével kötött szerződésben meghatározott mutató szerinti – forintárfolyamának változása.

A díjemelésnek arányosnak kell lennie a költségek emelkedésének mértékével, és az utast haladéktalanul - az ok megjelölésével kell tájékoztatni.

Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, az utas elállhat a szerződéstől és az ISLANDIA TRAVEL Kft. a befizetett összeget az utasnak teljes egészében visszafizeti. Ha az utas nem áll el a fenti okból, akkor a felek ennek megfelelően módosítják a szerződést. ugyanez a követendő eljárás, ha az ISLANDIA TRAVEL Kft. az utazási szerződés lényeges feltételeit kívánja módosítani. Az utas döntéséről haladéktalanul köteles tájékoztatni az ISLANDIA TRAVEL Kft.-t. Az utast az elállás ezen eseteiben is megilletik az ISLANDIA TRAVEL Kft. elállására megszabott jogok.

7. Társas utazás esetén az ISLANDIA TRAVEL Kft. által közölt előleget a jelentkezéskor kell befizetni. Ennek mértéke a részvételi díj 40%-a. A részvételi díj fennmaradó összegét és a repülőjegy teljes árát az utazás megkezdése előtti 30. napig kell befizetni, kivéve, ha az adott útra vonatkozóan – figyelemmel a külföldi közreműködővel ill. légitársasággal kötött szerződés szigorúbb feltételeire – a szerződés-kiegészítés ennél korábbi határidőt ír elő.

Amennyiben ezen időpontig az utas nem egyenlíti ki a teljes részvételi díjat, az ISLANDIA TRAVEL Kft. külön értesítés nélkül eláll a szerződéstől és azt tárgyalatlannak tekinti. Az utas ez esetben köteles az ISLANDIA TRAVEL Kft.-nek a szerződés 11/b pontjában közölt költségeit – az ott szabályozott módon és mértékben, az utazás megkezdése előtti 15., illetve a szerződés-kiegészítés szerinti napon történő lemondásra vonatkozó előírások figyelembe vételével – megtéríteni.

AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. a teljes részvételi díj befizetése ellenében a szolgáltatások igénybe vételére jogosító utalványt, „Részvételi jegy”-et ad át az utasnak, amelyet a társas utazás megkezdése előtt az ISLANDIA TRAVEL Kft. megbízottjának be kell mutatni.

Társas utazás során az utas az ISLANDIA TRAVEL Kft. útján a programban nem szereplő, előre be nem fizetett szolgáltatást csak a helyszínen történt fizetéssel veheti igénybe.

A repülő utakkal kapcsolatosan az utas tudomásul veszi, hogy

- a légitársaságok üzletszabályzatai az irodánkkal kötött utazási feltételek részeivé válnak,

- előre nem közölt közbeeső leszállásra, repülőgép, vagy légitársaság cseréjére sor kerülhet,
- az útipoggyász súlya charter gépen 15 kg, és a menetrendszerű gépen 20 kg, túlsúly csak menetrendszerű gépen lehetséges, melyért az utasnak a légitársaságok tarifája szerint külön díjat kell fizetnie,
- a légitársaságok érkezési és indulási időpontjai tájékoztató jellegűek, és változhatnak

8. Az utas köteles az utazásra vonatkozó mindenkori jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevel-, vám-, devizajogszabályok, egészségügyi előírások stb.), valamint a fogadó ország törvényeit és tradícióit betartani, illetve tiszteletben tartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő költségek, károk az utast terhelik.

9. az ISLANDIA TRAVEL Kft. legkésőbb az utazás megkezdése előtt 20 nappal írásban tett nyilatkozattal elállhat az utazási szerződéstől a következő indokok miatt:

I. Nem az utas érdekkörében felmerült okból:

- az utas az eredetivel azonos vagy magasabb értékű szolgáltatásra tarthat igényt helyettesítő szolgáltatásként. Amennyiben az ISLANDIA TRAVEL Kft ilyen helyettesítő szolgáltatásra nem képes vagy az utas a neki felkínált helyettesítő szolgáltatást nem fogadja el, az utas követelheti a teljes befizetett díj azonnali visszafizetését a jegybanki alapkamat megfizetésével. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű a díjkülönbözet az utast illeti. Az utast megilleti az elállással okozott kár (beleértve a nem vagyoni kárt is) megtérítése, kivéve:
 - vis maior: ha az utazás a szerződéskötéskor előre nem látható és az adott helyzetben elvárható gondossággal el nem hárítható – az emberi életet és egészséget illetve vagyont veszélyeztető – külső körülmény (politikai helyzet, természeti csapás stb.) merül fel, vagy
 - ha a jelentkezők létszáma a meghirdetett legalacsonyabb résztvevőszámot sem éri el, és az ISLANDIA TRAVEL Kft az elállásról a írásban tájékoztatta az utast az utazási szerződésben megjelölt határidőben.

II. Az utas érdekkörében felmerült ok esetén:

- az ISLANDIA TRAVEL Kft.-t felelősség nem terheli. Nem minősül az utas érdekkörében felmerült okból történő elállásnak, ha azért áll el mert az úti cél vagy az ahhoz vezető útvonal olyan területet érint, amely a Külügyminisztérium (külpolitikáért felelős miniszter által vezetett központi államigazgatási szerv) honlapján „utazásra nem javasolt” célországokat és térségeket megjelölő felsorolásba felvételre kerül. Ez esetben az ISLANDIA TRAVEL Kft. köteles azonos vagy magasabb értékű helyettesítő szolgáltatást nyújtani. Ha a helyettesítő szolgáltatás az eredetinel alacsonyabb értékű, az ISLANDIA TRAVEL Kft. köteles a díjkülönbözetet visszatéríteni. Ebben az esetben az utas elállhat a szerződéstől vagy, ha elfogadja a helyettesítő szolgáltatást, a szerződést módosítani kell. Elállás esetén az ISLANDIA TRAVEL KFT. a köteles a befizetett díjat visszafizetni.

10. Az Utas által gyakorolható elállási jog

a) az utasnak – csoportos megrendelés esetén a megrendelőnek – jogában áll az utazást megelőző 60. napig az utazást kártérítési kötelezettség nélkül lemondani (elállás). Ez, valamint a további elállási feltételek alól kivételt képez a szerződés-kiegészítésben rögzített, a külföldi közreműködőnek már átutalt, vissza nem téríthető foglalási díj.

b) ha az utas az utazás megkezdése előtti 59 napon belül, de legkésőbb az utazást megelőző

4. munkanapon lemond, illetve egyéb okból nem vehet részt az utazáson, az alábbi átalánykártalanítást kell megfizetnie:

59-35 nap a részvételi díj 10 %-a;

35-15 nap a részvételi díj 40 %-a;

14-4 nap a részvételi díj 70%-a;

Ha az utas lemondását nem közli, illetve nem mond le, vagy az utazást megelőző 3 napon belül mond le a részvételi díj 100%-át köteles az ISLANDIA TRAVEL Kft.-nek megtéríteni. AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. ezen esetekben jogosult a fentiek alapján őt megillető összegnek a befizetett díjból (a befizetett díj részét képezi a fakultatív programok díja is) történő levonására (megtartására). A fennmaradó összeg az utast illeti.

11. Ha az utas az utazáshoz szükséges hatósági engedélyek hiánya, illetve a hatóság kizáró határozata miatt nem tud elutazni, vagy ha ugyanezen ok miatt az utasnak ugyanezen utazásra jelentkezett házastársa, élettársa, gyermeke, szülője, vagy testvére is lemond, a lemondás miatt a 10/b pont szerinti bánatpénzt tartoznak megfizetni. Az utas jogosult az utazási szerződésben lekötött utazásban való részvétel jogát olyan személy részére engedményezni, aki az utazási szerződésben foglalt feltételeknek megfelel és az abban foglaltak tudomásul vételéről írásban nyilatkozik. Az utas az engedményezésről köteles írásban az ISLANDIA TRAVEL Kft.-t tájékoztatni, és az igazolt többletköltséget viselni. A többletköltségekért az engedményező és az engedményes egyetemlegesen felel.

12. Ha az utas az ISLANDIA TRAVEL Kft. által szervezett külföldi társasutazáson hatósági orvos (vagy kórház) által igazolt betegségből eredő utazásképtelensége, vagy elhalálása miatt nem vehet részt, az ISLANDIA TRAVEL Kft.-t illető, az utas által befizetett díjból (díjelőlegből) visszatartott átalánykártalanítást a Biztosítótársaság – amennyiben az utas ún. útlemondási (storno) biztosítást kötött – a biztosítás feltételei szerint megtéríti. Ez a lehetőség abban az esetben is megilleti a biztosítottat, ha azért nem vett részt a társasutazáson, mert házastársa, gyermeke, szülője, testvére vagy nevesített útítársa igazolt betegségből vagy halálából eredően vált utazásképtelenné.

13. Amennyiben az utazás részvételi díja tartalmazza vagy az utas előleg befizetésekor ún. FAKULTATÍV ÚTLEMONDÁS BIZTOSÍTÁS-t kötött, úgy a Biztosítótársaság a lemondásból eredő kötbérköltség 90%-át megtéríti. Ha azonban az utas saját hibájából az utazás megkezdését követően, jogszabályok megsértése miatt az utazásból kizárják, a befizetett részvételi díjból csak az igénybe nem vett, és a külföldi partner által le nem számlázott szolgáltatások forintellenértékére tarthat igényt. A részvételi díjban szereplő közös költséget (közlekedés, idegenvezető stb.) és az iroda szervezési díjának visszatérítését nem követelheti.

14. AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. az utast csoportos társasutazás esetén – amennyiben a részvételi díj ezt tartalmazza - az ezen belül fizetendő biztosítási díj ellenében (betegség, baleset, poggyászkár esetére) a biztosítótársaságnál biztosítja. A szerződés kiegészítéséül szolgáló utazási katalógus (tájékoztató) tartalmazza annak pontos leírását, hogy az adott utazás részvételi díjában a biztosítás benne foglaltatik-e, valamint részletesen leírja az adott biztosítás fajtáját.

15. AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. felel a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért.

a) Ha az ISLANDIA TRAVEL Kft. az utazást

- nem a szerződésnek megfelelően teljesíti köteles a díjat arányosan leszállítani,

- nem teljesíti, köteles a díjat visszafizetni.

Ha az utazás megkezdését követően az ISLANDIA TRAVEL Kft. a szerződésben meghatározott

szolgáltatások jelentős részét nem tudja teljesíteni, köteles azokat más, megfelelő, hasonló értékű szolgáltatásokkal pótolni. Ha az ilyen szolgáltatások értéke a nem teljesített szolgáltatások értékét meghaladja a költségkülönbözlet az utasra nem hárítható át. Ha az ISLANDIA TRAVEL Kft. ilyen helyettesítő szolgáltatást nyújtani nem tud vagy az utas azt indokoltan nem fogadja el, az ISLANDIA TRAVEL Kft. köteles az utast az utazás kiinduló helyére, vagy az utas által elfogadható, a célországban található más visszaérkezési helyre szállítani és ennek költségét viselni, továbbá az igénybe vett szolgáltatás értékével csökkentett díjat visszafizetni.

b) AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. nem köteles a részvételi díjat leszállítani, ha az utas valamely szolgáltatást saját elhatározásából vagy érdekkörében felmerült okból nem vett igénybe.

c) Amennyiben az utazást nagyobb erőhatalom, háborús események, sztrájkok vagy elháríthatatlan természeti jelenségek, technikai akadályok befolyásolják a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért, módosulásáért az ISLANDIA TRAVEL Kft. felelősséget nem tud vállalni, így ezen okokból (vis maior) jelentkező többletköltségek az utast terhelik.

d) AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. közreműködőjének magatartásáért úgy felel, mintha saját maga járt volna el, kivéve, ha a szolgáltatás közreműködőjének felelősségét jogszabályban kihirdetett nemzetközi egyezmény korlátozza, így különösen a nemzetközi légi fuvarozásról szóló 1929. évi Varsói Egyezmény, a szállodatulajdonosok felelősségéről szóló 1962. évi Párizsi Egyezmény, a Montrealban 1999. május 28.-án kelt nemzetközi légifuvarozásra vonatkozó jogszabályok egységesítéséről szóló Egyezmény, a légifuvarozók balesetek esetén fennálló felelősségéről szóló 889/2002 EK Rendelettel módosított 2027/97 EK Rendelet, a visszautasított beszállás és légijáratok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról szóló 261/2004 EK Rendelet

e) Az utazás során az utas által harmadik személynek okozott kárért az utas közvetlenül tartozik felelősséggel.

f) AZ ISLANDIA TRAVEL Kft. segítséget nyújt az utasnak, ha nehézségei támadnak amiatt, hogy az utazási szerződés hibásan kerül teljesítésre olyan harmadik személy magatartására visszavezethetően, aki az utazási szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban és a hibát az ISLANDIA TRAVEL Kft. kellő gondossággal sem látta előre, illetve azt nem volt képes elhárítani vagy a vis maior esete következett be.

g) Az utazási szerződés vélt vagy valós hibás teljesítése esetén az utas a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles kifogását az utaskísérővel, illetve annak hiányában a helyszíni szolgáltatóval közölni. Ebben az utaskísérő köteles közreműködni. A közlés késedelméből eredő kárért az utas a felelős. Az utaskísérő (a helyszíni szolgáltató) az utas bejelentését köteles jegyzőkönyvezni és ennek egyik példányát az utasnak átadni. A jegyzőkönyvnek tartalmaznia kell, hogy az utas panaszát a helyszíni szolgáltatónak is bejelentette. Utaskísérő hiányában – amennyiben a helyi szolgáltató a panaszt nem orvosolta - az utas kifogásait az utazás befejezését követő 8 napon belül köteles az ISLANDIA TRAVEL Kft. tudomására hozni, jogvesztés terhe mellett. Ez a határidő és a jogvesztés jogkövetkezménye irányadó a kifogásokkal kapcsolatos kárigények benyújtására is. A hibás teljesítésből vagy az utazási szerződés nem-teljesítéséből eredő esetleges károkért való felelősség mértéke nem haladhatja meg szolgáltatási díj (részvételi díj) kétszeresét.

Az **Utazási Szerződést**, valamint a **betegség-, baleset-és poggyászbiztosításról** és az **útlemondási biztosításról** szóló tájékoztatót megismertem és feltételeit a jelentkezési lapon szereplő, engem felhatalmazó utastársak nevében is tudomásul vettem.